

中華民國拾年八月廿七號

夏歷歲次辛酉年七月廿五

號其(六期星)卷六

敬告我至德堂昆仲書

至德堂之名相傳數千年於茲矣。其始原姬姓開基。溯自
我后稷。邠肇室。公劉邠土遷居。其後泰伯逃於荊蠻。
以吳爲氏。周公封於東魯。以周爲姓。蔡叔度封於蔡。
亦以蔡爲氏。推原其所自。即后稷公劉之遺裔也。降及
後世。派衍流長。宗支蕃盛。分居各省城鎮市鄉。及海
禁大開。散處殊方。爲工爲商。大不乏人。非有以聯之
。則一家之親。不幾等於行道之人哉。有心人詎篤宗盟
。所以有至德堂之設也。至德堂之設於內地。不獨我宗
人知之。即祖國之有心考古者。莫不知之。至於何年設
於海外。衆生也曉。示及觀成壇之初。盛爲。迄今切切
然諮詢。孜孜焉考察。又得之故老傳聞。始悉其所以成
立之由耳。然其成立之大旨。不外溯本窮源。不忘親親
之誼而已。切思我國工業未興。國人奔走四方以餬口者
。實繁有徒。年來我宗人。冒險以涉重洋。輕身萬里外
者。即加屬一隅而論。以數千計。惟是依人宇下。勞勞
服役。身等牛馬之賤微。僕僕征人。日屈虎狼之威下。
我國政府。委靡不振。國內之民。尙不能庇護。遑暇關
心於海外僑民乎。值此時非有以自保。恐不能圖存也。
況近來吳始繼宗兄。無事慘遭非命。此案尙屬虛懸。不
此之圖。日後橫逆之來。曷其有極。此我至德堂之團體
。又不容或渙矣。但欲固團體。必先有固團體之準備。
年來百子會之倡立。正爲鞏固團體之後盾也。我宗人曾
思之否乎。衆志自可成城。衆材能支大廈。倘能協力爲
之。指臂相聯。共相維係。從此外侮不至再投。宗枝益
見敦睦。此則鄙人之所深望也。

勁

吾國烟禁之廢弛。由來久矣。其派員查勘也。下令嚴禁也。表面上未嘗不雷厲風行。而種者運者吸者如故。蓋一則敷衍了事。一則陽奉陰違。徒令黑潮茫茫。挽救無日。外。報稱之曰表面政策。非虛語也。

雖然。吾中國百政廢弛。無日不存苟且中過去。即無事不從表面上着想。又豈獨烟禁爲然哉。

電話時慶九〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上荳粘
上絲苗米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算

▼○▲製造麻糖新張廣告

商品之經售於世界者夥矣獨至製造藏糖一節我華商未嘗從事研究以致此業爲他人所專擅本公司爲挽回利權起見特集厚資購備製造各機器聘請伍洪基君爲製造師伍君向在西人麻糖店充當製造師已閱十餘年所製之麻糖送禮品物新奇適口久爲中西人交口稱羨本公司特延此良工開設茲當新張伊始物品新鮮價格廉平各商等代爲發售特別優待以圖生意推廣或別埠商店定購無不如命貨式名目太多遲日印就價目名單函取登即附呈製糖廠設在喜市定東二百五十一號開張

London Co. 251 Hastings St. E.
 Phone Sey. 3158 O Vancouver, B. C.

蘭順公司 司理 伍洪基 林偉 啓

▼○▲有銀兩以利各界按揭

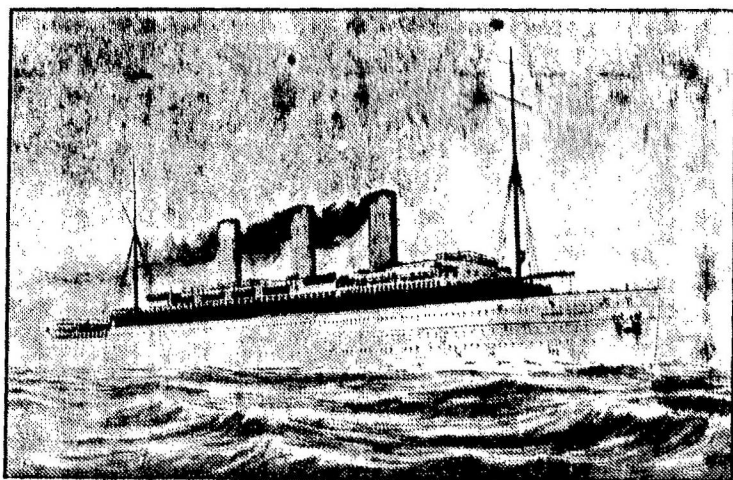
重物品波斯地氈玻璃器及銀器等物作押品
值相就如抵押後所揭之銀仍不敷用將押物

本公司辦理人另有招待室隨時可請來商量若於下午入夜非營業時間均可到招待室叙談然必先期通報以免曠接本公司交易以誠信爲要特此通告

本公司住址在喜士定街二一十八號何唯樓內六百十
二與八百十三號房 電話(詩麼)七三一四

天寅按揭公司啓

司公船輪亞丕四



▲旋唐諸君

△
懇
請
留
意

新船坎拿大皇

價目	溫哥巴至香港	俄國后皇 亞洲戰本皇后 皇稅滿提高	一 三百五 二百九 等七五 元十三元	二 一百八 一百四 等十八元 元十七元	三 一百五 滿提高 等五元 元一百元	大 六十 三 六十元 艙五元 元	戰稅另外
赴香港最近船期	俄國皇后 九月十五	滿提高 九月廿四	亞洲皇后 十月十三	日本皇后 十月拾捌	俄國皇后 二月十號	東亞 客務 總司理司徒施謹佈	

赴香港最近船期

地址信通施徒司
SETO MORE
c Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

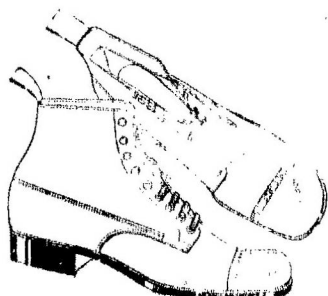
MERCHANTS BANK OF CANADA,

138 Pender St. E.

Vancouver B.C.

行銀彊孖

部 務 事 人



委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street.

米 穫 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co., Ltd.
 589 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當



奄不路米偈啟

市面蕭條。昨日午報。謂。匪民已。于昨日正午。復開戰。衝突之慘。聞。國兵傷者。人相戰。

民國顧氏及他等政界人員均與其中。該日全埠俱半懸國
旗。以誌哀悼云。

●●今朝銀行(每百)五十六元二

此附申附作而外致藥金一巧力開重聖勿望如能結期會
費有賴幸勿緩延是所切盼此告

十年八月拾五號

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

大津鐵管巨腎丸 每料銀拾員

○●風聞再追

昔者弟自來青島謀生已有廿餘年之久向在三埠永昌五什
肉工上向安無異詎料去月上旬面部不知何故忽覺奇癢難
耐手鼻前挂三二埠西醫處購得葯水壹罐回來搽之誰料搽後
不滿一日頓改廬山面目弟斯時驚懼異常遂再往見該西
醫詎料該西醫硬指弟爲發瘋將弟軟禁一室且聲言要解往
牛嵐山置之死地云斯時也離自知冤屈奈身不由主縱然有
口難言意以爲此冤沉莫自難復生矣後來幸得雲埠鄭榮
商德堂諸昆仲查悉此事確屬不平于是則命維謙君前往請
得文路巧略文二位醫生到來驗明謂並非瘋症始行將弟釋
放以此事會非鄭榮賜禮堂諸昆仲出力則幾不能復生
矣弟感再生之德愧無以報謹弁數言登諸報端藉鳴盛德

香山太紫溪村鄭海鳴謝

○▲致公
總堂啓事
通告事項
檀山致公
電稱懇親
公會又復改
期仰各支堂
知照未可派
委代表前赴
候日期更定
再行佈告
此佈
城埠致公
總堂披露

[illegible]

林德通公司廣告

本公司代理各國名廠進口貨物，種類繁多，應有盡有。如蒙惠顧，無任歡迎。本公司地址：溫哥華市。電話：二二二二。

信通

司公兌匯信通
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
電話：二二二二

新到金英芳水仙花發行

本公司新到金英芳水仙花發行，花色繁多，香味濃郁。如蒙惠顧，無任歡迎。本公司地址：溫哥華市。電話：二二二二。

▲日本郵船公司廣告
以上有(▲)與(○)形之輪船俱為運載貨物等客位有限(▲)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止(○)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至香港神戶而至姊妹輪船其他客船由城埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

船名	雲埠開	美港出帆日
龍野丸	四月二十日	四月一日
伏見丸	五月十一日	四月十二日
富山丸	五月十一日	五月十三日
香取丸	六月一日	六月三日
鹿島丸	六月二十二日	六月二十四日
龍野丸	七月十三日	七月十五日

▲(花)▲(旗)▲(麪)▲(廠)
舖在拿加大雲高華埠治街門牌四百廿三號
電話：二二二二

埠利多域
司公利興
HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

現時遷往
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號

樓師狀有金溫
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

號盛
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B.C.

新張廣告
本號專營各省名產，如蒙惠顧，無任歡迎。本公司地址：溫哥華市。電話：二二二二。

堂安保
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材
本公司代理各國名廠進口貨物，種類繁多，應有盡有。如蒙惠顧，無任歡迎。本公司地址：溫哥華市。電話：二二二二。

乾豐號廣告
本公司代理各國名廠進口貨物，種類繁多，應有盡有。如蒙惠顧，無任歡迎。本公司地址：溫哥華市。電話：二二二二。

雲華埠乾豐號馬大治謹白
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B.C.

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

隆興廣
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

企霖文大衣裁鋪新聞
童子衣服在本舖二樓
淨羊毛長襪
英京和時公司定織

本公司買辦近遊英京特在致名之織造局和公司定織淨羊毛長襪六千對重身四紗線軟熟耐着脚頭脚趾加厚號數由七號半至十號半請早來購勿失最好機會是荷

告廣士醫科牙
DR. H. E. HALL
19 Hastings Street East
Just East of B. C. Electric Depot.
Over Henry D. Rae Shoe Store.
Phone Sey. 44042

大醫生廣告
內科外科
花柳病專門醫
公認 下高原醫院
Our Main and Powell Sts. Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555

山東濟甯州開爲商埠一事 茲聞已組織公司 實行此舉
山東省當道及北京與此有關係之關員 皆擬贊助之 該
公司已籌得二百萬元 議請政府供給廿餘萬元 聞財政
部尤以國庫券交付 稅務處現正考慮在該埠設立關稅間
二五

江西財政廳長楊慶鑒 自改署省長以後 頗爲贛省人士
所不滿 近日各界反對楊氏者 日益加多 昨旅京江西
同鄉會 特開全體同鄉會於江西會館 當即擬定驅楊問
題之請願代表三十人分途向當道請願 昨該代表等齊集
於江西會館 研究請願之辦法 決議如下(一)分向府院
及內務部請願(二)請願代表三十人分甲乙丙三組 輪流
值班(三)請願之時期 不撤換楊慶鑒即無已時 據此情
形 則贛人驅楊之目的 有不達不止之勢矣

各省各團體各報館均鑒 美大總統夏定 發起之限制軍備大 將討論太平洋問題及遠東問題 此會於我國關係重大 自應加入 並應得深合國民公意之人爲代表 頃誦中華民國學生聯合會總會諫電 主張加入此項會議 一並主張伍公廷芳顧公維鈞列席 適合同人和懷 按伍顧兩公才幹聲望 早已藻揚於世界 諒爲國人所共悉 倘有故違國民公意 而希望濫竿充數 以折足覆餗者 同人誓不承認 至於我國所當提出之議案 亟盼國人預先研究 以資代表參考 軍國主義之流毒 是否可以滅殺 一切不平等之條約契約 是否可以撤銷 國際互助之精神 是否可以實現 統視斯會之結果爲轉移 國人

銀行事業 近來日益發達 除各幫各官署各地域而外
北京乃有呂純陽爲總理之慈善銀行 可謂銀行業之大觀
茲聞女界張趙君默等 又糾集同志 擬辦中國女子儲
蓄銀行 獨闢蹊徑 得未曾有 經已具呈財政部立案矣

憲兵所敗 匪首高珊被殺 據抄出之文件觀之 匪與俄將薩維壘夫與瑪拉金二人暗相通氣 波爾太維斯基區現全在匪之掌握 居民大遭蹂躪 且被被擄勒贖 距雙城子烏蘇里北之俄里韓人所居之某村 於本月十二日被搶 又加柴基夫加村於十四日被佔 日人現正取嚴峻方法清除匪患云

宜昌領團對華兵之要求 宜昌外國領事致文鄂當

外僑利益計 已獲

授學 古齋
▲星盤命理
精究卜易
小批八字一元
中批二元
大批星盤三元

到島五毛
擇日另議
諸星益命理陰陽
及術家斷訣最要
取吉凶隔線直筆
批如蒙惠顧請照
信箱附來便妥

金門致公
總堂通告二
通告事本總堂爲
廷廣州五祖紀念
事發起有年鉅款
未準本年西歷六
選入返國辦理建
切事宜決不延
在事體重太需款
成仰
等昆仲有未捐款
捐而未交者迅即

大埠致公堂啓

特一概盡沽無得
取贖若依期不到
九月豐號以前到
及所押之物件限
押格外歡延至前
以

Market Alley

七月吉日

樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。况夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩續

旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留
香。消夏者停車至止。諸君子喜掛
杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。

本樓在雲母片打街夾卡路街角
 Pekin 5 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.
 誠續欠磨四叁六十

樂發	朱禮重	馮繼宗	陳耀垣	鄧金錫	許達
陳島安	林立壯	李榮	陳百賢	鄭忠儒	馬源盛
馬本渠	黃輝世	朱箕旋	鄭國嘯	吳其	馮萬彰
黃禮福	陳耀良	陳宏文	黃財盛	盧齊長	馬大宗
海友梧	關常滿	馮驥富	梁耀明	鄭炳垣	許椿心
林立彩	馬洪文	鄭瑞濃	梁錫元	鄧解	丘白開

李其泮	朱璠	梁佛照	鄭如喜	陳美好	鄭白有	鄧朋賢	鄧朋賢
鄭宏	關樂	鄭國泮	陳德謙	唐日慶	鄧錦遠	余弼	余弼
阮奕	馬佑同	鄭如東	劉寬	林社元	鄧三維	梁添想	梁添想
黃基彰	鄭源	黃勳章	陳如言	周煜熊	梁盛	鄧石	鄧石
陳泉彬	鄧道錚	黃乙雲	梁佛洪	吳仁賞	鄧松長	陳其燦	陳其燦
吳新寧	楊居賢	周華輝	鄧錦盛	陳孔錫	周梅光	黃遠派	黃遠派

黃如意	黃桂芳	曾齊	鄭	積	馮賢
梁	月	馬	郭	牛	梁

A black and white photograph showing a section of a building's exterior. The image features a row of arched windows with dark frames. Above the windows is a decorative cornice or frieze. The building appears to be made of light-colored material, possibly stone or concrete. The image is oriented vertically, matching the page's layout.

A black and white photograph of a building facade. The upper portion shows three arched windows with decorative lintels. The lower portion shows three rectangular windows with decorative lintels. The building has a textured, possibly stone or brick, exterior.

啓者查本公司第三屆董事及監察人任期計至本年十二月底期滿自應開會改選茲定期於本年新歷十二月一號在台山城總公司開會選舉第四屆董事及監察人如無特別事故發生決不改期所有選舉手續悉依前屆章程辦理凡本路股東占有股份一千元者有被選資格占有股份二十小股即二百元者有一選舉權其零星小股不及

保護外謹照章先期四個月登報佈告
股東週知請屆時携帶選舉部到本公
司選舉事務所（事務所成立日期容再佈告）
發選票到會投票選舉務希愛重選權

要此佈

中華民國十年八月一日

新寧鐵路總理 陳宜禧謹啓

▼○▲四埠懇親會定期

啓者本團現定期西歷八月廿八號即夏歷七月十六日

民國十年八月十八日
沙市信
老市崙
卡市碌保

四十一號至四十五號此樓建築
堅固正舖一間內有小間及辦事
所三間上層有房四十間冷熱水
電燈均係用米谷房四間另小水

尺闊三十六尺今欲出賣取價
爲相宜如有欲置業者請向樓地
舖五一八號士多利威摩好便知
如訂長期賃租亦可相就

本樓主人啓

[illegible]

○男子遺精洩水丸每盒銀壹元
○婦科三鞭膏丸
○思弱助腎丸能補腦丸能助肝腎能壯筋骨能滋陰降火之藥也
▲久濁不能全愈丸每樽銀五元
▲合歡膏每盅銀壹元
▲茶每劑銀一元
▲美人脫衣每盒銀二元

用法男單主因因問即舉各國膏丹丸散未盡錄如蒙士

贈藥藥問者年同胎染花柳毒者由五服至六服不取分
 士商有意代沽來函代商利權從優
 Wong Y. Sam 544 Cormorant St. Victoria, B. C.
 ▼○○▲上好蔴包出賣
 本店專有大幫上好蔴包最合裝薯仔

▲電話 (特設) 二七九二

◀濟 接 南 公 車 火 兩 廠 蘭 園 興 里 晏 附▶

▲詩晏亞火車公司啓事

▲由城埠開往香港船期

The Canadian National Railway

▲代理人

VICTORIA B. C. VANCOUVER

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378

孫密良

啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極
讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
留意並華慶亞公司啓

生李鶴齡內外方脈實域多利埠安和堂

▼(矢座) 226

快捷異常代理
郵船客位料理
久蒙棹里嘉許
生放日見起色
改良諸君留心

▲電話(特設)

秘傳 身常 要試 藥之

如遇跌打腫痛無血者即以此藥水擦腫處凡頭面骨痛
力能擦亦不可用力太極每日擦三次定無所隨止痛全愈倘
若跌打刀傷血流如注者急用棉花裹住此藥水敷在患處立
即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於患處
生肌全愈若係風濕風痺與風火通跌打損傷未清而瘀血
塞於血道為過天陰時兩痛腫脹者宜用滾水加白以此藥水
以毛巾浸透敷於患處一兩日換便其藥味由此而入攻之舊
積從此而消也

●跌打散瘀止痛藥水 每樽兌
此水乃本醫生秘方採選五地道藥料配製如以百草藥汁與
酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛消腫無倫何種
風濕與及久遠跌打瘀如未清者均皆方用此藥是藥是效如
神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

注意注意

本堂創在 上海華界 漢東路四號門牌 開張今辦到各貨正
 道上等藥材正式番玉 陸各藥店正 到貨 凡欲購者請
 有良士 精心製備 藥本堂新張伊始 志在 購名 如蒙 顧顧
 價定必從廉 無論遠近 取 購 祈 照 下 列 西 字 付 來 定 然 從 速 付

此書生稟治者雖極艱升防事愈艱涉及方委情急費竭或有
 以平糶應賑無效等語不切實際恐其難信應請出人不
 便及陸續運賑未及驗者可將兩項自運本縣一列開作
 因并列佳莊購來或者辦賑或者訂方賑濟付銀或取青丸
 取定必知如會兌運付上議不結倘 宣寶金山式運民居等因
 年七百二十六號

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

養心生血丸

大心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四

有主之官故凡飲食起居動作勞力不失其節則心與
肺調和安然無病間或勞力過度風想太多傷心血而

夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣
養心生血丸以便備外諸君得因虛而損者

▲治症列左
恍惚無定 精神不爽
夜夢奇怪 心跳怔忡

胆怯心慌 每哭流涎 瘰癧形狀 目睛無力
日間眼倦 夜不安寐 憂慮太多 思慮無窮

頭髮枯黃 四肢凍冷 鼻痔紅腫 遺精白濁

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足

漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則胸膈氣
噎嗽腹上於心成爲難治矣幸人精氣此處特出獨步

選上藥製煉爲丸每日開單服食至三百小便秘多服其濕自去其腹自消服鹽全料無不應手而效其神方

● 疔症全藥 每盒價銀二角

生漸入變成肉瘡因管花穿鼻爛等症歷年屢見不

臨鼓本輕此全重痛者指內外筋痛肢骨有酸
用效如桴鼓如試用此藥顯明內外筋更奇

○ ○ 縛骨不良無妨電照

自當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨

之下平脚板全概捆實只留二個小孔越一禮拜再用

何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉貼正其骨

重求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按目換藥
止腫消滯除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶纏

西醫處再用電鏡照之弟愈重在想先生眼見其骨那

弟看之果然無錯三由先生看之決實其膏完全弟斯

知先生內科學問擅治黃眼見他在同樓救回鄭錦而復活至今爲韓君子之骨尤知先生理跌打有述冠

寓大埠市作頓街一千二百零六號永海號內

三 盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey, 4985 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂上皮鞋工精
料厚比美於西
人所造之工價
合宜各款時裝
合脚脫皮靴鞋
修鞋舊鞋有妙
索衣襪香線皮
意光顧在片打
街門牌一號

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創辦英洲尤魚唐山糯米粉發行多年歷蒙各埠
諸君愛護生意興隆今因各埠遠近來往不便特將
本號所製之糯米粉分裝各款以便各埠諸君選購
中國各埠遠近來往不便特將本號所製之糯米粉
分裝各款以便各埠諸君選購
新到尤魚唐山糯米粉
淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨糯米粉全上 一百磅十五元五毛
星洲英洲洗衣刷一打五元六毛
已上各貨
Wing Hing Fung Co. Portville, N. B. C.

廣 告 生 萬 廣

各貨特別平沽
本號在英洲開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌二百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購買明珠街
門牌二百一十八號至二百一十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 1466 Vancouver, B. C.
萬廣生號啟

新到中西文件
新到各種小批
VANCOUVER B. C.



品珍館
新張廣告
品者最足怡情
鑑惟期適口 故菜
根風味 尚助補十
品 雖高貴珍貴 本
店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食妙
實 隨時可以供嘉
客之求 諸君不
我 惠顧 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩慶)
一五一九
本館主人啟

理人阮本祝
圖久遠交易仰其留
心為盼如有信時如
上西文門牌賜來無
誤

廣 告
本號專辦修補小
燈自來火等件自
大車輪各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速
電話詩慶九式九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Pear
Phone Sey, 3293
Vancouver, B. C.
姊妹布衣文被
小舖在云古埠
應有年今遷往廣
東 照常營業
山油糖麵 諸君
顧定必從廉取價以
便

白 來 血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難救平 身體強雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相競而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱一積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之剝削之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 奮發精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強然後其國
亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.
總發行所雲高華埠五洲大藥房

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中含有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍 爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解諸毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊
瘡毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛 爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩漏
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙用開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清血○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(藥)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲 哥 永 安 藥 房
糖 蔴 西 中 製 精
同 昌 記
自製中西送禮
各款蔴糖發行
正野山花旗參即平沽
八寶光明眼藥每五毛
止嗽藥光每兩一毛五
參茸補腎丸打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每樽二元
斷根癰疽散 每樽五毛
八寶光明眼藥每五毛
正野山花旗參即平沽
自製中西送禮
各款蔴糖發行
同昌記
糖蔴西中製精
舖在片打街三十一號 電話失一四〇四
雲高華 永安藥房司理人 葉金全啟

輔 行 雜 貨 公 司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey, 3440 Vancouver, B. C.
專 辦
祖國雜貨
油糖茶米
京菓海味
各江食料
日逐用品
種種俱全
代理
普救藥水
發售

廣 源 生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 8046 Vancouver, B. C.
啟者本號由唐山開張大
幫增城轉運米油糖茶
各江海味雜貨國貨日用
食品俱全發行特信批發
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧格外歡
迎 喊線(詩慶)三三
司事人林 栢旋 啟

房藥南樹姚埠正山金
YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2
San Francisco Cal. U. S. A.

論輕重等症一服此丸患處即愈男婦老幼五種弱症可服之遇極陰寒發熱無論何處偏風偏水頻流久不收口服藥無效一服此丸之後三洋肉消腫心火之外寒全收功水復無傷之患矣此丸功力甚大切勿輕視此丸後發由大小二便出可保身體無誤更不用多藥別方自然搜清內毒症必愈也初七童症至五六百發百中之良方中外馳名第一藥家藥如乾熱瀉通連金六種全愈如過三個月外每名要食立七種藥不靈愈亦無出面之患如有慎食別家元粉水銀藥服此丸治此症安一樽包能斷愈本醫生志在濟世非圖財利但恐世人誤此症宜用幼藥斷愈以至於絕人宗嗣延綿終身不知凡幾其害非小幸勿忽本醫生特選真寶料製此藥也斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用藥害人實傷陰傷腎傷血損氣竭者皆食錢財天降地減白濁一門獨一無二

第二圖此乃老人這年囑咐結廬所由來曾因少年誤入花
廬陷惡毒或因醫藥不善用藥下成痼疾久乃難癒人皆以
所穿破爛腳趾甚難醫縱有醫生用藥或用埋口法雖不過暫時
愈日必復發難癒或再難堪本醫生之搜骨煎丹食療甚
傷口流出膿從大小二便而去並無痛苦痛苦之患必須先
清內毒為本自然愈成立愈速此丸後三十天左右完全取
水無復發之患第三圖論生疔症凡九年風汗作客雖不食
食以快情一旦突生瘡痛得痛得難忍思患斯時雖財耗罄行
出面難以見人祇向街上掛招牌包纏花柳者雖難症者詢
此等醫生不知凡幾或用藥水或以毒塗之而痛而癢不知者
為念愈未癒復發其症更劇至或下餘毒日後百病因此
生日久海難入骨或破在手腕前腫痛或久穿破或爛疔形
毒障人骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或
或鼻背能腐爛以完全腐爛者下則面穿破此等奇難雜症雖從大
堂學醫醫生難以完全醫愈也本醫生自有奇方妙藥專治
此惡症其效如神向來新花柳惡毒者莫如七種瘡一齊來

三參
鞭茸
補腎丸
盒五 郵費

膏丹丸散經驗異

英統治花柳搜骨丹

五淋白濁神止痛丸

每盒四

郵費

100

●萬家生佛救世靈丹
大國手師衛南華生堂金鑲花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔癰疽症痛苦難言船
在西湖遇南華生堂救得良朋指引即到施濟南先生處調理確係十六天完全全愈後蒙先生
有如此之妙手真是死而復生之藥也弟贈金手牌一副並送寶壽丹銀三十元大元寶壽丹藥
伴同病者知所問津焉
星洲廣益昌隆館弟謝漢川叩謝

●●●恭頌良醫●●●

大國手姚樹南先生當今外科鼻樞也心膽手敏博採眾說精研傳秘方擅製花柳丸散久
疾苦利登同施功偉大矣弟向由姚國恩症疾別家藥丸則愈復發將藥寄贈醫友醫核三箇
見藥結實無苦難成爲獨按運轉中西醫士調治始真能將如藥友人指示在姚先生賢得
花柳丸一料服之患處即愈喜不自勝謹登數言鳴謝致敬不忘先生再造之德俾患花柳者
知所問津焉

大垣曹邑都郵三關參頌

一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南先生除痼中之王也弟因食風濕痺得腰受橫痃區區庸府白濁
來則劇痛難堪經出口即謝姚樹南先生施藥十餘日竟全愈叔功先生如此妙手利濟
功難大矣故敢登數言鳴謝姚樹南先生醫術可謂世之

症奏效如神名為換血金丹誠不謬矣凡患疔者
諸嘗試之方如其妙
男老幼
而且有益
十歲以上
殺世是再
數代以來
消諸癰瘡
發行價值
男行商賈
孕婦孩童
食之之法
精神則加
旋心用之
竹之有致
名震環球
每樽二料
定價伍員
所用郵費
買者有理

此如醫及導本中 醫法 醫術 醫理 醫藥

名種奇難雜症

膚有後百病發生又不晚用搜毒之劑是以其症越久
越頑富者尚能延醫貧者勢將束手因之殞命者大
不乏人誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸
勿輕視不論男女老幼或生信陽惡毒大瘡乳疔乳岩
背胞瘡疽頸癰瘰癧核氣核癰爛舌爛口爛脚無名
腫甚風溼骨痛肚中鬱熱濕毒癰癤各種痔瘡大小
不通一切諸症吞服此丹主見功效每日服三四次其
蓋從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫
各種奇難雜症皆以搜骨丹為開導之良劑百發百

何苦是症除生光服此丹三四天立能解散或不解散亦可減輕其毒有益無損必先著明此單令病者救心食丸切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之外其餘各病服此搜骨丹且無口腫頭腫牙痛痰湧流注等患亦不辛苦每日不過滑膩二三次耳他花柳毒門一科由分三種第一種由本之毒花柳毒結腸傳染而來第二種由別入床穢廁所衣服面中食品傳染所致第三種受之光復天謂之胎毒即是由父母傳毒所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之毒症深者近行瘋疾因其有蟻虫聚於肌膚故如此等毒種可遺下子孫三代承受其累人多不明其身弊之毒從何而來屢食各手煎炒肉品鰾鴨蝦蟹之類其有毒之物種不啻衛生其毒日積月積漸成痼四時

常
電
圖
萬
我輩有許先生付來妙藥丸膏即見功效用足先生許也謝仙一續弟通
一月出滿面顏先生現來銀十元此藥實奇白之用果能甘飽年輪花柳藥症并能好
但大補氣一續弟通十有七年之久中西各藥食盡無效反為身身穿破痛癢日
夜難寧其間曾見過是月利到探云及藥現下喉統所置一位補精而再生血及醫花
骨痛諸症服藥有五日即覺報章說明花柳藥理是以即付銀一十五元取取花柳
骨丹三罐食之大有益功再取三罐各樣症全愈應由是神仙妙藥藥先生之德無以
為報謹表數言傳同病者知所問津焉民國五年十月十六號 弟南平張益敬啟

● 廿餘年花柳症一掃而清 ●
來會藥房
777
Hing
Yick
Kee
Kong
Co.
Cal.

444 Ca Rai St.
Simpson
& Marchese Mgrs.
和市旅館主人啓

現定價每客位一宿
收銀一元以上至下
者收銀一元每定房
一星期取價由五元
以上此佈

鄭杞澤
鄭家啟

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百餘每間有冷熱水洗

爲注意是荷
Pekin Groceries
Company,
1329 Granville
St.
Wholesale Sec. 4399
Vancouver, B. C.
司理人

菓瓜菜土產
雜貨新張伊
始志在推廣
生意取價從
廉貨選美品
以求副僑胞
光顧之盛意
仰我同胞希

公司新張
廣告
啟者本公司
設在加蘭護
街門牌一三
二九號專做
中西福食生

▲
北京雜貨

美盛金銀首飾
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時款花樣器皿俱用十足金葉貨真價實如假包換 僑胞光顧特別歡迎

▲職編 (矢摩) 四九七七

司理人鄧鴻隆啓

義泰藥房
 G. HIGH Co.
 500 Main Street,
 Phone Sev. 3729
 Vancouver, B. C.

本藥房專售中西良藥化妝香品文房用具
 香烟藏糖刺刀鉸剪名伶唱碟留聲機器諸
 貨俱備取價廉平同胞賜顧特別歡迎遠者
 函購快據付上
 印有留聲機器唱碟目錄函索即寄

▲接理環球電報
 雲埠義泰藥房啓

協和安洋服店
 H. W. Owne, Co.
 Phone Sey. 1227
 504 Main Street,
 214 Pender, Street
 Vancouver, B. C.
 本店現辦到暑天新款內外衣襪鞋靴襪
 帽大小號數齊備價錢尤為廉平同胞光
 顧額外歡迎
 司理盤 韶惠 同啓
 泰昌

○金山華英大埠○書公司

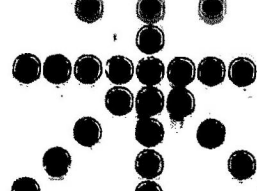
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠筒圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理

▲中西文廚書寶鑑每部七元五

▲黃軫章歐陽廚書二次精到內容更佳每部四元五

▲麻糖製法每部二元 十部十五元

【新印】


 更故良機尋病發來轉由中國辦來士
 幫上米悉心磨自故所出之米鮮明無
 比諸君欲食親米幸賜顧焉本號並有
 太極生油金葉米機米碎等貨價銀相
 宜如他埠有欲得機辦者祈來信
 知即寄上
 Sam Kee & Co.,
 147 Keeler St., Vancouver, B. C.
 新嘉坡三昌號啟

本城米販明屋多平向來精於此道

[illegible][illegible]

丸散大便不能開者各症見效
○始創花柳扶元搜毒散
○每料銀五元
○白濁無憂丸
○每料銀一元

[illegible]

生號金銀首飾
LAI SANG CO.
482 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box
VANCOUVER, B. C.

年所有金銀首飾等件莫不異常精微久
蒙各界僑胞信仰踴躍上仍未及週知
特登報端希為留心光顧是盼

▲請候(失慮) 三四七九

雲高閣主人葉曉初特啟

▲據美稅金紙者不防問我

麗

586

本號在滬開設卡威爾張已開十有載